

# ਕੀਟਨਾਸ਼ਕ ਸੁਰੱਖਿਆ

ap

ਜਾਣਕਾਰੀ

ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਦੇ ਵਾਤਾਵਰਣ ਦੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਬਾਰੇ ਏਜੰਸੀ

A No. 9

## ਖੇਤਾਂ ਵਿੱਚ ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਲਈ ਕੀਟਨਾਸ਼ਕ ਸੁਰੱਖਿਆ ਨਿਯਮ

ਤੁਹਾਡੀ ਟ੍ਰੇਨਿੰਗ ਅਤੇ ਇਹ ਲੀਫਲੈਟ (ਪਰਚਾ) ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੰਮ ਤੇ ਕੀਟਨਾਸ਼ਕਾਂ ਦੇ ਖ਼ਤਰਿਆਂ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿੰਦਾ ਹੈ। ਕੀਟਨਾਸ਼ਕ ਉਹ ਰਸਾਇਣ ਹਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਬੇਲੋੜੇ ਕੀੜਿਆਂ, ਨਦੀਨ, ਪੌਦਿਆਂ ਦੀਆਂ ਬੀਮਾਰੀਆਂ ਨੂੰ ਕੰਟਰੋਲ ਕਰਨ ਲਈ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਖੇਤ ਵਿੱਚ, ਜੰਗਲ, ਗ੍ਰੀਨਹਾਊਸ, ਜਾਂ ਨਰਸਰੀ ਵਿੱਚ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਮਾਲਕ ਨੂੰ ਇਸਤੇਮਾਲ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਕੀਟਨਾਸ਼ਕਾਂ ਬਾਰੇ ਪਤਾ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਹ ਸਿੱਖਣ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਰੱਖਣਾ ਹੈ।

**ਖਾਦਾਂ, ਕੀਟਨਾਸ਼ਕ ਨਹੀਂ ਹਨ।**

### ਐਮਰਜੈਂਸੀ ਮੈਡੀਕਲ ਦੇਖਭਾਲ

ਤੁਹਾਡੇ ਮਾਲਕ ਨੂੰ ਉਸ ਥਾਂ 'ਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਕੰਮ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਮੈਡੀਕਲ ਦੇਖਭਾਲ ਲਈ ਯੋਜਨਾ ਬਣਾਉਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ, ਜਿੱਥੇ ਕੀਟਨਾਸ਼ਕਾਂ ਦਾ ਇਸਤੇਮਾਲ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਜਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਸੁਪਰਵਾਈਜ਼ਰ ਨੂੰ ਡਾਕਟਰ ਦੇ ਸਥਾਨ ਬਾਰੇ ਪਤਾ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਸੋਚਦੇ ਹੋ ਕਿ ਕੀਟਨਾਸ਼ਕ ਨਾਲ ਕੰਮ ਕਰਨ ਨਾਲ ਤੁਸੀਂ ਬੀਮਾਰ ਜਾਂ ਜ਼ਖਮੀ ਹੋਏ ਹੋ, ਤਾਂ ਫੌਰਨ ਆਪਣੇ ਮਾਲਕ ਨੂੰ ਦੱਸੋ। ਤੁਹਾਡੇ ਮਾਲਕ ਲਈ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਉਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਤੁਹਾਨੂੰ ਤੁਰੰਤ ਡਾਕਟਰ ਕੋਲ ਲਿਜਾਇਆ ਜਾਏ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਕੰਮ ਤੇ ਬੀਮਾਰ ਹੋ ਜਾਓ ਤਾਂ ਖੁਦ ਡ੍ਰਾਈਵ ਕਰਕੇ ਡਾਕਟਰ ਕੋਲ ਨਾ ਜਾਓ।

**ਐਮਰਜੈਂਸੀ ਮੈਡੀਕਲ ਦੇਖਭਾਲ ਇੱਥੇ ਉਪਲਬਧ ਹੈ:**

ਨਾਮ: \_\_\_\_\_

ਪਤਾ: \_\_\_\_\_

ਟੈਲੀਫੋਨ: \_\_\_\_\_

ਜੇ ਹੋਰ ਥਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਡਾ ਮਾਲਕ ਇਸ ਲੀਫਲੈਟ ਨਾਲ ਮੈਡੀਕਲ ਸਹੂਲਤਾਂ ਦੀ ਸੂਚੀ ਵੀ ਨੱਥੀ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਲਿਖ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਉੱਪਰ ਦਿੱਤੀ ਥਾਂ ਵਿੱਚ "ਨੱਥੀ ਕੀਤੀ ਸੂਚੀ ਦੇਖੋ"।

**ਯਾਦ ਰੱਖੋ:** ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਕੰਮ ਤੇ ਕੀਟਨਾਸ਼ਕਾਂ ਨਾਲ ਬੀਮਾਰ ਜਾਂ ਜ਼ਖਮੀ ਹੋਏ ਹੋ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮੈਡੀਕਲ ਦੇਖਭਾਲ ਲਈ ਕੋਈ ਰਕਮ ਅਦਾ ਨਹੀਂ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ।



**ਮਾਲਕ:** ਤੁਹਾਡੇ ਫਾਰਮ ਮੁਲਾਜ਼ਮਾਂ ਲਈ ਇਹ ਖ਼ਤਰਿਆਂ ਬਾਰੇ ਸੂਚਨਾ ਦਾ ਲੀਫਲੈਟ (ਪਰਚਾ) ਹੈ। ਇਸ ਲੀਫਲੈਟ ਵਿੱਚ ਖਾਲੀ ਲਾਈਨਾਂ ਭਰੋ ਅਤੇ ਇਸ ਲੀਫਲੈਟ ਦੀ ਕਾਪੀ ਮੁਲਾਜ਼ਮਾਂ ਦੇ ਕੰਮ ਵਾਲੀ ਥਾਂ, ਸਾਰੀਆਂ ਸਥਾਈ ਸੁਧੀਕਰਨ ਸਹੂਲਤਾਂ, ਅਤੇ 11 ਜਾਂ ਵੱਧ ਮੁਲਾਜ਼ਮਾਂ ਵਾਲੀਆਂ ਸੁਧੀਕਰਨ ਸਹੂਲਤਾਂ ਤੇ ਲਗਾਓ। ਜੇ ਬੇਨਤੀ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਡਾ ਉਸ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਮੁਲਾਜ਼ਮ ਨੂੰ ਇਹ ਲੀਫਲੈਟ ਪੜ੍ਹ ਕੇ ਸੁਣਾਉਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ, ਜੋ ਉਹ ਸਮਝਦਾ ਹੈ।

## ਜੇ ਮੈਂ ਕੰਮ 'ਤੇ ਬੀਮਾਰ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰਾਂ ਤਾਂ ਮੈਨੂੰ ਕੀ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ?

ਕੀਟਨਾਸ਼ਕ ਤੁਹਾਨੂੰ ਬੀਮਾਰ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਕੀਟਨਾਸ਼ਕਾਂ ਨਾਲ ਜ਼ਹਿਰ ਫੈਲਣ ਦੇ ਉਹੀ ਲੱਛਣ ਹੁੰਦੇ ਹਨ, ਜੋ ਗਰਮੀ ਤੋਂ ਤਣਾਅ ਜਾਂ ਬੀਮਾਰੀ, ਜੋ ਫਲੂ ਹੋਣ, ਜਾਂ ਹੋਰ ਆਮ ਬੀਮਾਰੀਆਂ ਦੇ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸਿਰ ਦਰਦ ਹੈ, ਚੱਕਰ ਆ ਰਹੇ ਹਨ, ਖਾਸੀ, ਅੱਖਾਂ ਵਿੱਚ ਦਰਦ, ਨਜ਼ਰ ਵਿੱਚ ਧੁੰਦਲਾਪਣ, ਅੱਖਾਂ ਵਿੱਚ ਜਲਨ, ਪੇਟ ਖਰਾਬ ਹੋਣਾ, ਫਲੂ ਵਰਗੇ ਲੱਛਣ, ਜਾਂ ਖੇਤਰ ਵਿੱਚ ਕੰਮ ਕਰਦਿਆਂ ਧੱਫੜ ਹੋ ਜਾਣ, ਤਾਂ ਆਪਣੇ ਮਾਲਕ ਨੂੰ ਕਹੋ ਕਿ ਉਹ ਤੁਹਾਨੂੰ ਡਾਕਟਰ ਕੋਲ ਲੈ ਜਾਏ। ਖੇਤ ਵਿੱਚੋਂ ਪੌਦਿਆਂ ਅਤੇ ਕੀੜਿਆਂ ਤੋਂ ਵੀ ਚਮੜੀ 'ਤੇ ਧੱਫੜ ਪੈ ਸਕਦੇ ਹਨ।

## ਮੇਰੇ ਹੱਕ ਕੀ ਹਨ?

ਤੁਹਾਡੇ ਮਾਲਕ ਨੂੰ, ਤੁਹਾਡੇ ਹੱਕ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸਪਸ਼ਟ ਕਰਨੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ। ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੇ ਹੱਕਾਂ ਨੂੰ ਸਮਝਣ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ, ਤਾਂ ਆਪਣੀ ਸਥਾਨਕ ਕਾਉਂਟੀ ਦੇ ਐਗਰੀਕਲਚਰ ਕਮਿਸ਼ਨਰ ਦੇ ਦਫ਼ਤਰ, ਸਥਾਨਕ ਕਾਉਂਟੀ ਸਹਾਇਤਾ ਅਤੇ ਕਾਮੇ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਸਬੰਧੀ ਸੰਗਠਨ, ਯੂਨੀਅਨ, ਜਾਂ ਕੀਟਨਾਸ਼ਕ ਦੇ ਕਾਨੂੰਨਾਂ ਅਤੇ ਨਿਯਮਾਂ ਬਾਰੇ ਵਿਭਾਗ (DPR) ਨੂੰ ਕਾਲ ਕਰੋ ਜਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕੋਲ ਜਾਓ

### 1. ਜਾਣਨ ਦਾ ਹੱਕ

ਤੁਹਾਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕੀਟਨਾਸ਼ਕਾਂ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲੈਣ ਦਾ ਹੱਕ ਹੈ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਤੁਸੀਂ ਹਾਲ ਵਿੱਚ ਹੀ ਕੰਮ ਕਰਦਿਆਂ ਇਸਤੇਮਾਲ ਕੀਤਾ ਹੈ:

- ਕੀਟਨਾਸ਼ਕ ਇਸਤੇਮਾਲ ਕੀਤੀ ਫਸਲ ਜਾਂ ਸਾਈਟ।
- ਜਿੱਥੇ ਕੀਟਨਾਸ਼ਕ ਇਸਤੇਮਾਲ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ।
- ਇਸਤੇਮਾਲ ਕਦੋਂ ਸ਼ੁਰੂ ਅਤੇ ਕਦੋਂ ਖਤਮ ਹੋਇਆ ਸੀ।
- ਦਾਖਲੇ ਦੀ ਪਾਬੰਦੀ ਵਾਲਾ ਵਕਫ਼ਾ (REI)।
- ਕੀਟਨਾਸ਼ਕ ਦਾ ਨਾਮ, ਸਰਗਰਮ ਤੱਤ, ਅਤੇ ਅਮਰੀਕੀ ਈਪੀਏ ਜਾਂ ਕੈਲੀਫ਼ੋਰਨੀਆ ਪੰਜੀਕਰਣ ਸੰਖਿਆ।
- ਇਸਤੇਮਾਲ ਕੀਤੇ ਕੀਟਨਾਸ਼ਕ ਲਈ ਸੁਰੱਖਿਆ ਡੇਟਾ ਸ਼ੀਟ।

ਤੁਹਾਡੇ ਮਾਲਕ ਨੂੰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਦੱਸਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਜਾਣਕਾਰੀ ਕਿੱਥੇ ਰੱਖੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ, ਅਤੇ ਜੇ ਇਸ ਜਾਣਕਾਰੀ ਵਿੱਚ ਤਬਦੀਲੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਦੱਸਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਹਾਲ ਵਿੱਚ ਹੋਏ ਇਸਤੇਮਾਲ ਲਈ, ਤੁਹਾਡੇ ਮਾਲਕ ਨੂੰ ਇਹ ਇੰਤਜ਼ਾਮ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਜਦੋਂ ਵੀ ਚਾਹੋ ਇਹ ਰਿਕਾਰਡ ਬਿਨਾਂ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਪੁੱਛੇ ਵੇਖ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਪੁਰਾਣੇ ਰਿਕਾਰਡ ਵੇਖਣ ਲਈ ਕਹਿਣਾ ਪੈ ਸਕਦਾ ਹੈ।

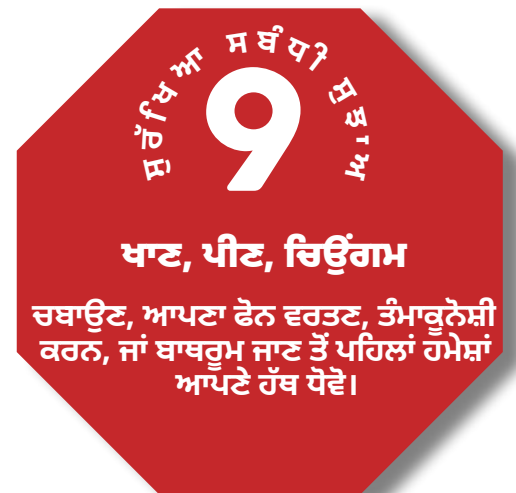
**ਤੁਸੀਂ ਹਾਲ ਵਿੱਚ ਇਸਤੇਮਾਲ ਕੀਤੇ ਕੀਟਨਾਸ਼ਕ ਬਾਰੇ ਇੱਥੋਂ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੇਖ ਸਕਦੇ ਹੋ:**

(ਮਾਲਕ: ਇਹ ਇਸਤੇਮਾਲ-ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਜਾਣਕਾਰੀ ਹੈ)

ਪਤਾ: \_\_\_\_\_

ਜਾਣਕਾਰੀ ਕਿਵੇਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤੀ ਜਾਏ: \_\_\_\_\_

ਜੇ ਹੋਰ ਥਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਡਾ ਮਾਲਕ ਇਸ ਲੀਫ਼ਲੈਟ ਨਾਲ ਉਤਪਾਦਕ ਦੇ ਨਾਮ, ਪਤੇ, ਅਤੇ ਵਰਣਨਾਂ ਦੀ ਸੂਚੀ ਵੀ ਨੱਥੀ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਲਿਖ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਉੱਪਰ ਦਿੱਤੀ ਥਾਂ ਵਿੱਚ “ਨੱਥੀ ਕੀਤੀ ਸੂਚੀ ਦੇਖੋ”।



### ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਮੰਨਦੇ

ਹੋ ਕਿ ਕੀਟਨਾਸ਼ਕ ਨਾਲ  
ਕੰਮ ਕਰਨ ਨਾਲ ਤੁਸੀਂ  
ਬੀਮਾਰ ਹੋਏ ਹੋ, ਤਾਂ ਫੌਰਨ  
ਆਪਣੇ ਮਾਲਕ ਨੂੰ ਦੱਸੋ।  
ਤੁਹਾਡੇ ਮਾਲਕ ਲਈ  
ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਉਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ  
ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਤੁਹਾਨੂੰ ਤੁਰੰਤ  
ਡਾਕਟਰ ਕੋਲ ਲਿਜਾਇਆ  
ਜਾਏ।

## 2. ਮੁਲਾਜ਼ਮ ਦੇ ਮੁਆਵਜ਼ੇ ਦਾ ਹੱਕ

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਕੰਮ ਕਾਰਨ ਬੀਮਾਰ ਜਾਂ ਜ਼ਖਮੀ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਵਰਕਰ ਦੇ ਮੁਆਵਜ਼ੇ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਦਾਇਰ ਕਰਨ ਦਾ ਹੱਕ ਹੈ। ਮੁਲਾਜ਼ਮ ਦੇ ਮੁਆਵਜ਼ੇ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ ਮੈਡੀਕਲ ਬਿਲਾਂ ਦੀ ਅਦਾਇਗੀ ਕੀਤੀ ਜਾਏਗੀ ਅਤੇ ਕਦੀ-ਕਦੀ ਬਿਨਾਂ ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਦਿਨਾਂ ਦੀ ਤਨਖ਼ਾਹ ਵੀ ਦਿੱਤੀ ਜਾਏਗੀ।

## 3. ਟ੍ਰੇਨਿੰਗ ਰਿਕਾਰਡਾਂ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚ ਅਤੇ ਸਮੀਖਿਆ ਦਾ ਹੱਕ

ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੇ ਮਾਲਕ ਤੋਂ ਆਪਣੇ ਸੁਰੱਖਿਆ ਟ੍ਰੇਨਿੰਗ ਰਿਕਾਰਡ ਵੇਖਣ ਦਾ ਹੱਕ ਹੈ। ਇਹ ਰਿਕਾਰਡ ਹੇਠ ਲਿਖੀ ਥਾਂ 'ਤੇ ਰੱਖੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ:

ਪਤਾ: \_\_\_\_\_

ਕੀਟਨਾਸ਼ਕ ਬਾਰੇ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ?

**1-87PestLine**

ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਾਈਨ

1-877-378-5463



## 4. ਜਾਣਕਾਰੀ ਲੈਣ ਦਾ ਹੱਕ

ਤੁਸੀਂ, ਤੁਹਾਡਾ ਡਾਕਟਰ ਜਾਂ ਤੁਹਾਡਾ ਕਨੂੰਨੀ ਨੁਮਾਇੰਦਾ, ਉਤਪਾਦਕ ਜਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਮਾਲਕ ਤੋਂ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲੈ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ, ਕਿਹੜੇ ਕੀਟਨਾਸ਼ਕ ਖੇਤ ਵਿੱਚ ਇਸਤੇਮਾਲ ਕੀਤੇ ਗਏ ਸਨ ਜਾਂ ਹੋਰ ਕੀਟਨਾਸ਼ਕ ਰਿਕਾਰਡ, ਜੋ ਉਤਪਾਦਕ ਜਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਮਾਲਕ ਲਈ ਰੱਖਣੇ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹਨ।

## 5. ਅਸੁਰੱਖਿਅਤ ਸਥਿਤੀਆਂ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਕਰਨ ਦਾ ਹੱਕ

ਮੁਲਾਜ਼ਮਾਂ ਲਈ ਕੀਟਨਾਸ਼ਕਾਂ ਤੋਂ ਸੁਰੱਖਿਆ ਕਾਉਂਟੀ ਦੇ ਖੇਤੀਬਾੜੀ ਕਮਿਸ਼ਨਰ ਅਤੇ DPR ਦੀ ਮੁੱਖ ਤਰਜੀਹ ਹੈ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਸਜ਼ਾ ਮਿਲਣ ਜਾਂ ਨੌਕਰੀ ਤੋਂ ਕੱਢੇ ਜਾਣ ਦੇ ਡਰ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਅਸੁਰੱਖਿਅਤ ਕੀਟਨਾਸ਼ਕਾਂ ਨਾਲ ਕੰਮ ਕਰਨ ਦੀਆਂ ਸਥਿਤੀਆਂ ਅਤੇ ਸ਼ੱਕੀ ਕੀਟਨਾਸ਼ਕ ਦੇ ਇਸਤੇਮਾਲ ਸਬੰਧੀ ਉਲੰਘਣਾ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਕਰਨ ਦਾ ਹੱਕ ਹੈ। ਨਾ ਤਾਂ ਉਤਪਾਦਕ ਨੂੰ ਅਤੇ ਨਾ ਹੀ ਤੁਹਾਡੇ ਮਾਲਕ ਨੂੰ ਦੱਸਿਆ ਜਾਏਗਾ ਕਿ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਕਿਸਨੇ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਸੁਰੱਖਿਆ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਬਾਰੇ ਤੁਹਾਡੇ ਬਿਆਨਾਂ ਦੀ ਫੌਰਨ ਜਾਂਚ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ।

## 6. ਬਦਲੇ ਤੋਂ ਸੁਰੱਖਿਆ ਦਾ ਹੱਕ

ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਹੱਕਾਂ ਦਾ ਇਸਤੇਮਾਲ ਕਰਨ ਦੇ ਕਾਰਨ ਨੌਕਰੀ ਤੋਂ ਕੱਢੇ ਜਾਣ ਤੋਂ, ਪੱਖਪਾਤ ਤੋਂ, ਅਤੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਬਦਲੇ ਦੀ ਕਾਰਵਾਈ ਤੋਂ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਰੱਖਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

## ਮੈਂ ਕੰਮ 'ਤੇ ਖ਼ਤਰਿਆਂ ਬਾਰੇ ਕਿਸਨੂੰ ਦੱਸਾਂ?

ਤੁਹਾਡੇ ਕੰਮ ਵਾਲੀ ਥਾਂ 'ਤੇ ਸਿਰਫ਼ ਇੱਕੋ ਕਿਸਮ ਦਾ ਖ਼ਤਰਾ ਕੀਟਨਾਸ਼ਕ ਦਾ ਹੈ। ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੀਟਨਾਸ਼ਕ ਸੁਰੱਖਿਆ ਬਾਰੇ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਹੈ, ਤਾਂ ਆਪਣੇ ਕਾਉਂਟੀ ਦੇ ਖੇਤੀਬਾੜੀ ਕਮਿਸ਼ਨਰ ਨੂੰ ਕਾਲ ਕਰੋ। ਤੁਹਾਡੀ ਸਥਾਨਕ ਕਾਉਂਟੀ ਦੇ ਖੇਤੀਬਾੜੀ ਕਮਿਸ਼ਨਰ ਦਾ ਦਫ਼ਤਰ ਇੱਥੇ ਹੈ:

ਪਤਾ: \_\_\_\_\_

ਟੈਲੀਫ਼ੋਨ: \_\_\_\_\_

ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸਿਹਤ ਅਤੇ ਸੁਰੱਖਿਆ ਸਬੰਧੀ ਦੂਜੀਆਂ ਸ਼ਿਕਾਇਤਾਂ (ਗੁਸਲਖ਼ਾਨਿਆਂ, ਗਰਮੀ ਤੋਂ ਤਣਾਓ, ਪੀਣ ਵਾਲੇ ਪਾਣੀ ਆਦਿ ਬਾਰੇ) ਹਨ, ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਉਦਯੋਗਿਕ ਸਬੰਧਾਂ ਦੇ ਕੈਲੀਫ਼ੋਰਨੀਆ ਵਿਭਾਗ (California Department of Industrial Relations) Cal/OSHA ਦਫ਼ਤਰ ਕੋਲ ਇਸ ਨੰਬਰ ਤੇ ਕਾਲ ਕਰਕੇ ਦਰਜ ਕਰਾਓ: 1-844-522-6734.



## ਕੀਟਨਾਸ਼ਕਾਂ ਤੋਂ ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਰੱਖ ਸਕਦਾ ਹਾਂ?

ਇਸ ਲੀਫਲੈਟ (ਪਰਚੇ) ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਟ੍ਰੇਨਿੰਗ ਤੋਂ ਸਾਰੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਓ। **ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਰਹੋ।** ਜਾਣੋ ਕਿ ਕਿੱਥੇ ਤੁਹਾਡੇ ਕੀਟਨਾਸ਼ਕਾਂ ਦਾ ਪ੍ਰਭਾਵ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਜੇ ਤੁਹਾਡਾ ਮਾਲਕ ਤੁਹਾਨੂੰ ਖੇਤ ਤੋਂ ਦੂਰ ਰਹਿਣ ਲਈ ਕਹਿੰਦਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਉੱਥੇ ਨਾ ਜਾਓ। ਜਿਸ ਉਪਕਰਨ ਨਾਲ ਕੀਟਨਾਸ਼ਕਾਂ ਦਾ ਇਸਤੇਮਾਲ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੋਵੇ, ਉਸਤੋਂ ਦੂਰ ਰਹੋ। ਖੇਤ ਵਿੱਚ ਕੰਮ ਕਰਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ, ਖਾਣਾ, ਪੀਣਾ, ਚਿਊਂਗਾਮ ਚਬਾਉਣਾ, ਆਪਣਾ ਫੋਨ ਵਰਤਣਾ, ਤੰਮਕੂਨੇਸ਼ੀ ਕਰਨਾ, ਜਾਂ ਬਾਥਰੂਮ ਜਾਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਹਮੇਸ਼ਾਂ ਆਪਣੇ ਹੱਥ ਧੋਵੋ। ਦਿਨ ਦੇ ਅਖੀਰ ਵਿੱਚ, ਆਪਣੇ ਘਰ ਵਿੱਚ ਜਾਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਆਪਣੇ ਬੂਟ ਜਾਂ ਜੁੱਤੀਆਂ ਉਤਾਰੋ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਕੰਮ ਦੇ ਕੱਪੜੇ ਉਤਾਰ ਦਿਓ। ਕੰਮ ਕਰਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਜਿੰਨੀ ਜਲਦੀ ਹੋ ਸਕੇ, ਸਾਬੁਣ ਅਤੇ ਸ਼ੈਂਪੂ ਨਾਲ ਨਹਾਓ ਅਤੇ ਵਾਲ ਧੋਵੋ ਅਤੇ ਸਾਫ਼ ਕੱਪੜੇ ਬਦਲ ਲਵੋ। ਦੁਬਾਰਾ ਪਹਿਨਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਆਪਣੇ ਕੰਮ ਦੇ ਕੱਪੜੇ ਧੋਵੋ।

## ਜਦੋਂ ਮੈਂ ਖੇਤ ਵਿੱਚ ਕੰਮ ਕਰਦਾ ਹਾਂ, ਤਾਂ ਮੇਰੇ ਮਾਲਕ ਨੂੰ ਮੈਨੂੰ ਹੱਥ ਮੂੰਹ ਧੋਣ ਲਈ ਕੀ ਦੇਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ?

ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ ਖੇਤ ਵਿੱਚ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਹੋ, ਜਿਸ 'ਤੇ ਕੀਟਨਾਸ਼ਕ ਇਸਤੇਮਾਲ ਕੀਤੇ ਗਏ ਹਨ, ਉੱਥੇ ਸਾਬੁਣ, ਸਾਫ਼ ਪਾਣੀ, ਅਤੇ ਪੇਪਰ ਟੌਲੀਏ ਹੋਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ। ਇਹ ਤੁਹਾਡੇ ਹੱਥਾਂ ਅਤੇ ਮੂੰਹ ਧੋਣ ਲਈ, ਅਤੇ ਐਮਰਜੈਂਸੀ ਵਿੱਚ ਅੱਖਾਂ ਵਿੱਚ ਛਿੱਟੇ ਮਾਰਨ ਲਈ ਹੈ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਖੇਤ ਵਿੱਚ ਕੰਮ ਕਰਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਦੱਸਿਆ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਚੀਜ਼ਾਂ ਕਿੱਥੇ ਹਨ। ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਕੀਟਨਾਸ਼ਕ ਡੁੱਲ੍ਹ ਜਾਂ ਪੈ ਗਿਆ ਹੈ, ਤਾਂ ਇਸ ਸਾਮਾਨ ਨਾਲ ਫੌਰਨ ਧੋਵੋ, ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਮਾਲਕ ਨੂੰ ਦੱਸੋ।



## ਮੈਨੂੰ ਟ੍ਰੇਨਿੰਗ ਦੀ ਕਦੋਂ ਲੋੜ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਵਿੱਚ ਕੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹੁੰਦਾ ਹੈ?

ਜਿੱਥੇ ਕੀਟਨਾਸ਼ਕਾਂ ਦਾ ਹਾਲ ਵਿੱਚ ਹੀ ਇਸਤੇਮਾਲ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਖੇਤਾਂ ਵਿੱਚ ਕੰਮ ਕਰਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਟ੍ਰੇਨਿੰਗ ਮਿਲਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਹਰ ਸਾਲ ਮੁੜ ਟ੍ਰੇਨਿੰਗ ਦੇਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਕੀਟਨਾਸ਼ਕ ਸੁਰੱਖਿਆ ਟ੍ਰੇਨਿੰਗ ਤੁਹਾਡੀ ਸਮਝ ਵਿੱਚ ਆਉਣ ਵਾਲੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ, ਅਤੇ ਯੋਗ ਟ੍ਰੇਨਰ ਵੱਲੋਂ ਦਿੱਤੀ ਜਾਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਬਿਨਾਂ ਵਿਘਨ ਵਾਲੇ ਕਿਸੇ ਸਥਾਨ 'ਤੇ ਸਿੱਖਿਅਤ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਟ੍ਰੇਨਿੰਗ ਦੇ ਸਮੇਂ ਤੁਹਾਡਾ ਟ੍ਰੇਨਿੰਗ ਹਰ ਵੇਲੇ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਤੁਹਾਡੇ ਮਾਲਕ ਨੂੰ ਤੁਹਾਡੀ ਟ੍ਰੇਨਿੰਗ ਦਾ ਰਿਕਾਰਡ ਰੱਖਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਮੇਂ ਤੁਹਾਡੇ ਮੰਗਣ 'ਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਉਪਲਬਧ ਕਰਵਾਉਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

ਤੁਹਾਡੇ ਮਾਲਕ ਨੂੰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਬਾਰੇ ਸਿੱਖਿਅਤ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ:

### 1. ਸਿਹਤ ਸਬੰਧੀ ਪ੍ਰਭਾਵ

- ਕੀਟਨਾਸ਼ਕ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਜ਼ਖਮੀ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ ਜਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਜਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਪਰਿਵਾਰ ਨੂੰ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਬੀਮਾਰ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ।
- ਕੀਟਨਾਸ਼ਕਾਂ ਤੋਂ ਆਪਣੇ ਆਪ ਦੀ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਪਰਿਵਾਰ ਦੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਰਨੀ ਹੈ (ਖਾਸ ਕਰਕੇ ਬੱਚਿਆਂ ਅਤੇ ਗਰਭਵਤੀ ਇਸਤਰੀਆਂ ਦੀ)।
- ਜੇ ਕੀਟਨਾਸ਼ਕ ਤੁਹਾਡੇ ਸਰੀਰ ਦੇ ਅੰਦਰ ਚਲੇ ਜਾਣ ਜਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਉੱਤੇ ਪੈ ਜਾਣ ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਿਹੋ ਜਿਹਾ ਮਹਿਸੂਸ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਜਾਂ ਤੁਸੀਂ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਿਖਾਈ ਦੇ ਸਕਦੇ ਹੋ।
- ਕੀਟਨਾਸ਼ਕ ਤੁਹਾਡੇ ਸਰੀਰ ਅੰਦਰ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਜਾ ਸਕਦੇ ਹਨ।
- ਜੇ ਬਹੁਤੀ ਗਰਮੀ ਨਾਲ ਤੁਸੀਂ ਬੀਮਾਰ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰੋਗੇ ਜਾਂ ਦਿੱਸੋਗੇ ਅਤੇ ਮੁੱਢਲੀ ਡਾਕਟਰੀ ਸਹਾਇਤਾ ਲਈ ਕੀ ਕਰੋਗੇ।

## 2. ਕੀਟਨਾਸ਼ਕ ਤੋਂ ਸੁਰੱਖਿਆ

- ਤੁਹਾਡੇ ਕੰਮ ਦੀਆਂ ਥਾਵਾਂ, ਜਿੱਥੇ ਕੀਟਨਾਸ਼ਕ ਤੁਹਾਡੇ ਅੰਦਰ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਜਾਂ ਤੁਹਾਡੇ 'ਤੇ ਪੈ ਸਕਦਾ ਹੈ।
- ਫਸਟ ਏਡ ਅਤੇ ਐਮਰਜੈਂਸੀ ਵਿੱਚ ਕੀਟਨਾਸ਼ਕ ਧੋਣ ਦੇ ਤਰੀਕੇ, ਅੱਖਾਂ ਨੂੰ ਧੋਣ ਸਮੇਤ।
- ਐਮਰਜੈਂਸੀ ਮੈਡੀਕਲ ਦੇਖਭਾਲ ਕਿਵੇਂ, ਕਦੋਂ, ਅਤੇ ਕਿੱਥੋਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇ।
- ਕੰਮ ਤੇ ਕਿਹੋ ਜਿਹੇ ਕੱਪੜੇ ਪਹਿਨੇ ਜਾਣ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਕੰਮ ਦੇ ਕੱਪੜਿਆਂ ਨੂੰ ਕਿਵੇਂ ਧੋਣਾ ਹੈ।
- ਕੰਮ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੀਟਨਾਸ਼ਕ ਨੂੰ ਕਿਉਂ ਅਤੇ ਕਿਵੇਂ ਧੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।
- ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੀਟਨਾਸ਼ਕਾਂ ਨੂੰ ਕੰਮ ਤੋਂ ਘਰ ਕਿਉਂ ਨਹੀਂ ਲਿਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ।
- ਦਰਸਾਏ ਗਏ ਸੰਕੇਤਾਂ ਅਤੇ ਪ੍ਰਤਿਬੰਧਤ ਪ੍ਰਵੇਸ਼ ਅੰਤਰਾਲ ਦਾ ਕੀ ਮਤਲਬ ਹੈ।
- ਇਸਦਾ ਮਤਲਬ ਹੈ ਕਿ ਤੁਹਾਡੇ ਮਾਲਕ ਨੂੰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਸਤੇਮਾਲ ਦੇ ਪਾਬੰਦੀ ਵਾਲੀਆਂ ਥਾਵਾਂ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਰੱਖਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।
- ਪ੍ਰਤਿਬੰਧਤ ਪ੍ਰਵੇਸ਼ ਅੰਤਰਾਲ ਦੌਰਾਨ ਖੇਤ ਵਿੱਚ ਦਾਖਲ ਹੋਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਰੁਜ਼ਗਾਰਦਾਤਾ ਨੂੰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੀ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰਵਾਉਣਾ ਲਾਜ਼ਮੀ ਹੈ।
- ਜਿੱਥੇ ਇਸ ਪਰਚੇ ਦੀਆਂ ਭਰੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਕਾਪੀਆਂ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਿਤ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ ਅਤੇ ਜਿੱਥੇ ਕੀਟਨਾਸ਼ਕਾਂ ਦੇ ਹੋਰ ਰਿਕਾਰਡ ਰੱਖੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ।
- ਇੱਕ ਸੇਫਟੀ ਡਾਟਾ ਸ਼ੀਟ (SDS) ਵਿੱਚ ਕੀ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਖ਼ਤਰੇ, ਡਾਕਟਰੀ ਦੇਖਭਾਲ, ਅਤੇ ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ।
- ਸ਼ੱਕੀ ਕੀਟਨਾਸ਼ਕ ਉਲੰਘਣਾ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਕਿਵੇਂ ਕਰਨੀ ਹੈ
- ਇੱਕ ਮੁਲਾਜ਼ਮ ਵਜੋਂ ਤੁਹਾਡੇ ਹੱਕ।

ਤੁਹਾਡੀ ਟ੍ਰੇਨਿੰਗ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਿਖਤੀ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਦਸਤਖ਼ਤ ਕਰਨ ਲਈ ਇੱਕ ਕਾਰਗਜ਼ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ ਕਿ ਤੁਹਾਨੂੰ ਟ੍ਰੇਨਿੰਗ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਇਸ 'ਤੇ ਟ੍ਰੇਨਿੰਗ ਖ਼ਤਮ ਹੋਣ ਅਤੇ ਜੋ ਕੁਝ ਤੁਸੀਂ ਸੁਣਿਆ ਹੈ, ਉਸ ਨੂੰ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸਮਝ ਲੈਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਹੀ ਦਸਤਖ਼ਤ ਕਰੋ।

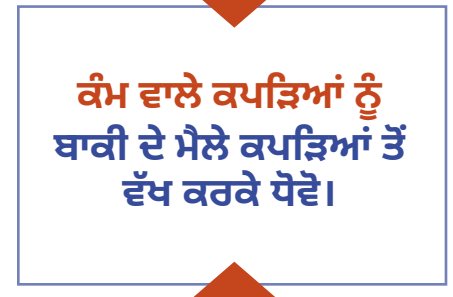
ਤੁਹਾਨੂੰ ਉਦੋਂ ਤੱਕ ਕੀਟਨਾਸ਼ਕਾਂ ਨੂੰ ਰਲਾਉਣ, ਲੱਦਣ, ਜਾਂ ਇਸਤੇਮਾਲ ਕਰਨ ਲਈ ਨਹੀਂ ਕਿਹਾ ਜਾ ਸਕਦਾ, ਜਦੋਂ ਤੱਕ ਤੁਹਾਡੇ ਮਾਲਕ ਵੱਲੋਂ ਉਸ ਕੰਮ ਨੂੰ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਕਰਨ ਲਈ ਤੁਹਾਨੂੰ ਟ੍ਰੇਨਿੰਗ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤੀ ਜਾਂਦੀ (A-8 ਸੁਰੱਖਿਆ ਲੀਫ਼ਲੈਟ ਵਿੱਚ ਕੀਟਨਾਸ਼ਕਾਂ ਨੂੰ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਇਸਤੇਮਾਲ ਕਰਨ ਬਾਰੇ ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਹੈ)।

## ਮੇਰੇ ਨੇੜੇ ਕੀਟਨਾਸ਼ਕਾਂ ਦੇ ਇਸਤੇਮਾਲ ਬਾਰੇ ਮੈਨੂੰ ਕੀ ਦੱਸਿਆ ਜਾਵੇਗਾ?

ਤੁਹਾਡੇ ਮਾਲਕ ਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ ਨੇੜੇ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਤੇ ਕੀਟਨਾਸ਼ਕਾਂ ਦੇ ਇਸਤੇਮਾਲ ਬਾਰੇ ਦੱਸਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਜਾਂ ਉਤਪਾਦਕ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਖੇਤਾਂ ਵਿੱਚ ਚੇਤਾਵਨੀ ਸੰਕੇਤਕ ਚਿੰਨ੍ਹ ਲਾਉਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ 'ਤੇ ਕੀਟਨਾਸ਼ਕਾਂ ਦਾ ਇਸਤੇਮਾਲ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਜਦੋਂ ਤੁਹਾਡੇ ਨੇੜੇ ਕਿਸੇ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ 'ਤੇ ਕੀਟਨਾਸ਼ਕਾਂ ਦਾ ਇਸਤੇਮਾਲ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੋਵੇ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਮਾਲਕ ਨੂੰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਦੱਸਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ:

| ਇਸਤੇਮਾਲ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ                                           | ਇਸਤੇਮਾਲ ਤੋਂ ਬਾਅਦ                                          |
|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| ਇਸਤੇਮਾਲ ਦੀ ਤਾਰੀਖ                                             | ਇਸਤੇਮਾਲ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਖੇਤਰ ਦਾ ਸਥਾਨ ਅਤੇ ਵਰਣਨ               |
| ਇਸਤੇਮਾਲ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਖੇਤਰ ਦਾ ਸਥਾਨ ਅਤੇ ਵਰਣਨ                  | ਪ੍ਰਵੇਸ਼ ਪ੍ਰਤੀਬੰਧਤ ਹੋਣ ਦੀਆਂ ਤਾਰੀਖਾਂ ਅਤੇ ਸਮਾਂ               |
| ਖੇਤ ਅਤੇ ਇਸਤੇਮਾਲ ਵਾਲੀਆਂ ਪਾਬੰਦੀ ਦੀਆਂ ਥਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਪਰਵੇਸ਼ ਨਾ ਕਰਨਾ | ਖੇਤ ਤੋਂ ਦੂਰ ਰਹਿਣਾ, ਜਦੋਂ ਤੱਕ ਉੱਥੇ ਜਾਣ ਦੀ ਪਾਬੰਦੀ ਹਟ ਨਾ ਜਾਵੇ |

ਇਹ ਤੁਹਾਡੀ ਸਮਝ ਆਉਣ ਵਾਲੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਖੇਤਾਂ ਅਤੇ ਗ੍ਰੀਨਹਾਊਸ, ਹੂਪ ਹਾਊਸ, ਜਾਂ ਮਸ਼ਰੂਮ ਹਾਊਸ ਜਿਹੀਆਂ ਬੰਦ ਥਾਵਾਂ 'ਤੇ ਕੀਟਨਾਸ਼ਕਾਂ ਦੇ ਇਸਤੇਮਾਲ ਤੋਂ ਦੂਰ ਰਹਿਣ ਬਾਰੇ ਆਪਣੇ ਮਾਲਕ ਦੀਆਂ ਹਿਦਾਇਤਾਂ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਕਰੋ।



ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਅਜਿਹਾ ਸੰਕੇਤ ਦੇਖੋ, ਤਾਂ ਇਸਦਾ ਮਤਲਬ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਦੂਰ ਰਹੋ!



## “ਦਾਖਲੇ ਦੀ ਪਾਬੰਦੀ ਵਾਲਾ ਵਕਫ਼ਾ” (REI) ਦਾ ਕੀ ਮਤਲਬ ਹੈ?

REI ਕੀਟਨਾਸ਼ਕ ਇਸਤੇਮਾਲ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਦਾ ਉਹ ਸਮਾਂ ਹੈ, ਜਿਸ ਦੌਰਾਨ ਖੇਤ ਵਿੱਚ ਜਾਣ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ REI ਦੇ ਦੌਰਾਨ ਪੌਦੇ ਨੂੰ ਛੁਹੋਗੇ, ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਬੀਮਾਰ ਪੈ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਪੌਦੇ 'ਤੇ ਕੀਟਨਾਸ਼ਕ ਇਸਤੇਮਾਲ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ, ਇਹ ਸਮਾਂ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਪਰ ਇਹ ਵੱਧ ਸਮਾਂ ਲੈਂਦਾ ਹੈ, ਇਸ ਲਈ ਤੁਹਾਨੂੰ ਉਸ ਖੇਤ ਜਾਂ ਬੰਦ ਜਗ੍ਹਾ ਤੋਂ ਦੂਰ ਰਹਿਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ, ਜਦੋਂ ਤੱਕ REI ਦਾ ਪ੍ਰਭਾਵ ਖ਼ਤਮ ਨਾ ਹੋ ਜਾਵੇ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡਾ ਮਾਲਕ ਜਾਂ ਕਿਸਾਨ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਹ ਨਹੀਂ ਦੱਸਦਾ ਕਿ ਖੇਤ ਜਾਂ ਬੰਦ ਜਗ੍ਹਾ ਵਿੱਚ ਕੰਮ ਕਰਨਾ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਹੈ।

## ਕੀ ਮੈਂ ਕਦੀ ਉਸ ਖੇਤ ਦੇ ਅੰਦਰ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹਾਂ, ਜੇ REI ਦੇ ਪ੍ਰਭਾਵ ਹੇਠਾਂ ਹੈ?

ਆਮ ਤੌਰ 'ਤੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਉਸ ਖੇਤ ਦੇ ਅੰਦਰ ਨਹੀਂ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ, ਜਦੋਂ ਤੱਕ REI ਦਾ ਪ੍ਰਭਾਵ ਖ਼ਤਮ ਨਾ ਹੋ ਜਾਵੇ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡਾ ਮਾਲਕ ਜਾਂ ਕਿਸਾਨ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਹ ਨਹੀਂ ਦੱਸਦਾ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਖੇਤ ਵਿੱਚ ਜਾ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਕਦੀ ਵੀ ਉਸ ਖੇਤ ਵਿੱਚ ਚੱਲੋ ਜਾਂ ਬੈਠੋ ਨਾ, ਜਿੱਥੇ ਕੀਟਨਾਸ਼ਕਾਂ ਦਾ ਛਿੜਕਾਅ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਤੁਹਾਡਾ ਮਾਲਕ ਕੀਟਨਾਸ਼ਕਾਂ ਦਾ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਕੰਮ ਦਾ ਸਮਾਂ ਤੈਅ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰੇਗਾ, ਤਾਂ ਜੋ ਤੁਸੀਂ ਛਿੜਕਾਅ ਵਾਲੇ ਖੇਤਾਂ ਅੰਦਰ ਨਾ ਜਾਓ। ਆਮ ਤੌਰ 'ਤੇ, ਜੇ ਚੇਤਾਵਨੀ ਸੰਕੇਤਕ ਚਿੰਨ੍ਹ ਲੱਗੇ ਹੋਣ ਤਾਂ ਖੇਤ ਜਾਂ ਬੰਦ ਜਗ੍ਹਾ ਅੰਦਰ ਨਾ ਜਾਣ ਬਾਰੇ ਨਹੀਂ ਦੱਸਿਆ ਜਾਂਦਾ।

ਥੋੜ੍ਹੇ ਜਿਹੇ ਕੁਝ ਅਜਿਹੇ ਸਮੇਂ ਹਨ, ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ REI ਦੇ ਦੌਰਾਨ ਖੇਤ ਜਾਂ ਬੰਦ ਜਗ੍ਹਾ ਅੰਦਰ ਜਾ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਪਰ ਫਿਰ ਵੀ, ਤੁਸੀਂ ਕੀਟਨਾਸ਼ਕ ਦਾ ਇਸਤੇਮਾਲ ਖ਼ਤਮ ਹੋਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਘੱਟੋ ਘੱਟ ਚਾਰ ਘੰਟੇ ਬਾਅਦ ਵਿੱਚ ਖੇਤ ਵਿੱਚ ਜਾ ਸਕਦੇ ਹੋ। REI ਦੇ ਦੌਰਾਨ ਖੇਤਰ ਅੰਦਰ ਜਾਣ ਲਈ ਤੁਹਾਡੀ ਉਮਰ ਘੱਟੋ ਘੱਟ 18 ਸਾਲ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਹਰ ਵਾਰ ਖੇਤ ਵਿੱਚ ਜਾਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ, ਤੁਹਾਡੇ ਰੁਜ਼ਗਾਰਦਾਤਾ ਨੂੰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਵਾਧੂ ਸਿਖਲਾਈ ਅਤੇ ਸੁਰੱਖਿਆ ਵਾਲੇ ਕੱਪੜੇ ਜਾਂ ਉਪਕਰਨ ਦੇਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ। ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਹ ਵੀ ਦੱਸਣਾ ਲਾਜ਼ਮੀ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਇੱਕ ਦਿਨ ਵਿੱਚ ਉਸ ਖੇਤ ਵਿੱਚ ਕਿੰਨੀ ਦੇਰ ਕੰਮ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਕੁਝ ਕਿਸਮ ਦੇ ਕੰਮਾਂ ਲਈ, ਤੁਹਾਨੂੰ ਉਸ ਖੇਤ ਵਿੱਚ ਸਿਰਫ਼ ਥੋੜ੍ਹਾ ਸਮਾਂ ਰਹਿਣ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਦਿੱਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ।

## ਜੇ ਮੈਨੂੰ REI ਦੇ ਦੌਰਾਨ ਖੇਤ ਵਿੱਚ ਜਾਣਾ ਪਵੇ ਤਾਂ ਮੈਨੂੰ ਕੀ ਕੁਝ ਜਾਣਨ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ?

ਤੁਹਾਡੇ ਮਾਲਕ ਨੂੰ ਹਰ ਵਾਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਹ ਦੱਸਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ:

1. ਤੁਸੀਂ ਕਿੱਥੇ ਕੰਮ ਕਰੋਗੇ।
2. ਛਿੜਕਾਅ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਕੀਟਨਾਸ਼ਕ ਦਾ ਨਾਮ ਅਤੇ REI ਕਦੋਂ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਵੇਗਾ ਅਤੇ ਕਦੋਂ ਖ਼ਤਮ ਹੋਵੇਗਾ।
3. ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਕੰਮਾਂ 'ਤੇ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਪਾਬੰਦੀਆਂ ਹਨ, ਜਿਵੇਂ ਤੁਸੀਂ ਕੀਟਨਾਸ਼ਕ ਇਸਤੇਮਾਲ ਕੀਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ਸਤ੍ਹਾਵਾਂ ਨੂੰ ਛੂਹ ਸਕਦੇ ਹੋ ਜਾਂ ਨਹੀਂ ਅਤੇ ਕਿੰਨਾ ਸਮਾਂ ਤੁਸੀਂ ਉਸ ਥਾਂ 'ਤੇ ਰਹਿ ਸਕਦੇ ਹੋ।
4. ਲੇਬਲ ਦੇ ਮੁਤਾਬਕ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਕੀ ਖ਼ਤਰਨਾਕ ਹੈ।
5. ਜੇ ਕੀਟਨਾਸ਼ਕ ਤੁਹਾਡੇ ਸਰੀਰ ਦੇ ਅੰਦਰ ਚਲੇ ਜਾਣ ਜਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਉੱਤੇ ਪੈ ਜਾਣ ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਿਹੋ ਜਿਹਾ ਮਹਿਸੂਸ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਜਾਂ ਤੁਸੀਂ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਿਖਾਈ ਦੇ ਸਕਦੇ ਹੋ।
6. ਜੇ ਕੀਟਨਾਸ਼ਕ ਨਾਲ ਤੁਸੀਂ ਬੀਮਾਰ ਹੋ ਜਾਓ ਤਾਂ ਐਮਰਜੈਂਸੀ ਵਿੱਚ ਫਸਟ ਏਡ ਲਈ ਕਿਹੜੇ ਕਦਮ ਚੁੱਕਣੇ ਹਨ ਅਤੇ ਫੌਰਨ ਮਦਦ ਕਿਵੇਂ ਲੈਣੀ ਹੈ।
7. ਇਹ ਲੀਫਲੈਟ (ਪਰਚਾ) ਅਤੇ A-8 ਸੁਰੱਖਿਆ ਲੀਫਲੈਟ ਕਿੱਥੋਂ ਲੈਣਾ ਹੈ।
8. ਸੁਰੱਖਿਆ ਕੱਪੜੇ ਜਾਂ ਉਪਕਰਨ ਜੋ ਤੁਹਾਨੂੰ ਪਹਿਨਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ, ਅਤੇ ਇਹ ਕਿ ਇੱਕ



ਵਾਰੀ ਪਾਉਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ, ਤੁਹਾਡੇ ਕੰਮ ਦੇ ਕੱਪੜੇ ਅਤੇ ਸੁਰੱਖਿਆ ਕੱਪੜੇ ਜਾਂ ਉਪਕਰਨ ਕੀਟਨਾਸ਼ਕਾਂ ਨਾਲ ਦੂਸ਼ਤ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ।

9. ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਸੁਰੱਖਿਆਤਮਕ ਕੱਪੜੇ ਜਾਂ ਉਪਕਰਨ ਵਰਤਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਗਰਮੀ ਕਾਰਨ ਬਿਮਾਰ ਹੋਣ ਤੋਂ ਕਿਵੇਂ ਬਚੀਏ ਅਤੇ ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਬਿਮਾਰ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਕਿਹੜੇ ਮੁੱਢਲੀ ਸਹਾਇਤਾ ਦੇ ਕਦਮ ਚੁੱਕਣੇ ਹਨ।
10. ਸੁਰੱਖਿਆ ਕੱਪੜੇ ਅਤੇ ਉਪਕਰਨ ਕਿਵੇਂ ਪਹਿਨੇ, ਉਤਾਰੋ, ਸਾਂਭੋ, ਅਤੇ ਸਾਫ਼ ਕਰੋ।
11. ਖੇਤ ਤੋਂ ਜਾਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਕੱਪੜਿਆਂ ਨੂੰ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸਾਫ਼ ਕਰਨਾ ਕਿਉਂ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ।

ਤੁਹਾਡੇ ਮਾਲਕ ਨੂੰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਤੁਹਾਡੀ ਲੋੜ ਦੇ ਸਾਰੇ ਸਾਫ਼ ਸੁਰੱਖਿਆ ਕੱਪੜੇ ਅਤੇ ਉਪਕਰਨ ਦੇਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ। ਜੇ ਲੋਬਲ ਦੇ ਮੁਤਾਬਕ ਤੁਹਾਡੀਆਂ ਅੱਖਾਂ ਦੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੰਮ ਕਰਨ ਦੇ ਸਮੇਂ ਆਪਣੇ ਨਾਲ ਆਈਵਾਸ ਰੱਖਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੇ ਨਿੱਜੀ ਕੱਪੜਿਆਂ ਨੂੰ ਸਾਂਭਣ ਲਈ, ਅਤੇ ਸੁਰੱਖਿਆ ਕੱਪੜੇ ਜਾਂ ਉਪਕਰਨ ਪਾਉਣ ਜਾਂ ਉਤਾਰਨ ਲਈ ਸਾਫ਼, ਕੀਟਨਾਸ਼ਕ-ਮੁਕਤ ਥਾਂ ਜਾਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਤੁਹਾਡੇ ਕੱਪੜਿਆਂ ਤੇ ਕੀਟਨਾਸ਼ਕ ਪੈ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਬਦਲਣ ਲਈ ਤੁਹਾਨੂੰ ਵਾਧੂ ਕਵਰਆਲ ਵੀ ਦਿੱਤੇ ਜਾਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ। ਤੁਹਾਡੇ ਮਾਲਕ ਨੂੰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮੂੰਹ-ਹੱਥ ਧੋਣ ਲਈ ਸਾਬੁਣ, ਸਾਫ਼ ਪਾਣੀ, ਅਤੇ ਤੌਲੀਏ ਦੇਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ।



## ਮਤਾ 65

1986 ਵਿੱਚ, ਪੀਣ ਵਾਲੇ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਪਾਣੀ ਅਤੇ ਜ਼ਹਿਰੀਲੇ ਪਦਾਰਥਾਂ ਬਾਰੇ ਐਨਫੋਰਸਮੈਂਟ ਐਕਟ (Safe Drinking Water and Toxic Enforcement Act of 1986) (ਮਤਾ 65) ਨਾਮ ਦਾ ਕਨੂੰਨ ਪਾਸ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਇਸਦੇ ਹੇਠ ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਵੱਲੋਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਰਸਾਇਣਾਂ ਦੀ ਸੂਚੀ ਬਣਾਉਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੁੰਦੀ ਹੈ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਕੈਂਸਰ, ਜਨਮ ਵਿਕਾਰ, ਜਾਂ ਹੋਰ ਪ੍ਰਜਨਕ ਨੁਕਸਾਨ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਮਤਾ 65 ਸੂਚੀ ਵਿੱਚ, ਰੰਗ ਦੇ ਰਸਾਇਣ, ਘੋਲਕ, ਕੀਟਨਾਸ਼ਕ, ਦਵਾਈਆਂ ਅਤੇ ਭੋਜਨ ਵਿੱਚ ਮਿਲਾਏ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਉਤਪਾਦਾਂ ਸਮੇਤ ਕਈ ਵੱਖ ਵੱਖ ਰਸਾਇਣ ਹਨ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਮਤਾ 65 ਦੀ ਸੂਚੀ 'ਤੇ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਕਿਸੇ ਕੀਟਨਾਸ਼ਕ ਦਾ ਇਸਤੇਮਾਲ ਕਰਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਮਾਲਕ ਨੂੰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਚੇਤਾਵਨੀ ਦੇਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਕਿ ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਕੀਟਨਾਸ਼ਕ ਦੇ ਪ੍ਰਭਾਵ ਵਿੱਚ ਆਉਂਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਤੁਹਾਡੀ ਸਿਹਤ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਜ਼ਿਆਦਾ ਜ਼ਖਮ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਮਤਾ 65 ਦੀ ਸੂਚੀ 'ਤੇ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਕਿਸੇ ਕੀਟਨਾਸ਼ਕ ਦਾ ਛਿੜਕਾਅ ਕੀਤੇ ਜਾਣ 'ਤੇ ਤੁਹਾਡਾ ਮਾਲਕ ਤੁਹਾਨੂੰ ਚੇਤਾਵਨੀ ਦੇਣ ਦੀ ਚੋਣ ਵੀ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਭਾਵੇਂ ਸਿਹਤ ਨੂੰ ਕੋਈ ਖ਼ਤਰਾ ਹੋਣ ਦੀ ਸੰਭਾਵਨਾ ਨਹੀਂ। ਜਿਵੇਂ ਉੱਪਰ ਦੱਸਿਆ ਗਿਆ ਹੈ, ਤੁਹਾਡੇ ਮਾਲਕ ਵੱਲੋਂ ਇਸਤੇਮਾਲ ਹੋਣ ਵਾਲੇ ਹਰ ਇੱਕ ਕੀਟਨਾਸ਼ਕ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪੰਨਾ 2 'ਤੇ ਦਿੱਤੇ ਪਤੇ 'ਤੇ ਰੱਖੀ ਜਾਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਸਨੂੰ ਦੇਖਣ ਦੀ ਆਗਿਆ ਦੇਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਰਿਕਾਰਡ ਦੀ ਥਾਂ ਦਾ ਪੱਕਾ ਪਤਾ ਨਹੀਂ, ਤਾਂ ਆਪਣੇ ਮਾਲਕ ਨੂੰ ਪੁੱਛੋ।

ਮਤਾ 65 ਦੀ ਸੂਚੀ 'ਤੇ ਜੇ ਕੀਟਨਾਸ਼ਕ ਹਨ ਅਤੇ ਜੇ ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਵਿੱਚ ਵਰਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸੂਚੀ ਨੂੰ ਤੁਸੀਂ <http://www.cdpr.ca.gov/docs/dept/factsheets/prop65.htm> 'ਤੇ ਵੇਖ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੀ ਟ੍ਰੇਨਿੰਗ ਵਿੱਚ ਲੋੜੀਂਦੀ ਸਾਰੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨਹੀਂ ਮਿਲਦੀ ਜਾਂ ਤੁਸੀਂ ਕੀਟਨਾਸ਼ਕ ਦਵਾਈਆਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਬਾਰੇ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਆਪਣੇ ਕਾਊਂਟੀ ਦੇ ਐਗਰੀਕਲਚਰ ਕਮਿਸ਼ਨਰ ਜਾਂ ਡੀਪੀਆਰ ਨੂੰ ਫ਼ੋਨ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੀ ਸਥਾਨਕ ਸਫ਼ੇਦ ਪੰਨਿਆਂ ਦੀ ਫੋਨ ਡਾਇਰੈਕਟਰੀ ਵਿੱਚ ਕਮਿਸ਼ਨਰ ਦਾ ਨੰਬਰ ਲੇਵੋ

<https://www.cdpr.ca.gov/exec/county/countymap/>

ਡੀਪੀਆਰ ਦੇ ਖੇਤਰੀ ਦਫਤਰ ਹਨ:

- ਉੱਤਰੀ (ਵੈਸਟ ਸੈਕਰਾਮੈਂਟੋ) (916) 376-8960
- ਸੈਂਟਰਲ (ਕਲੇਇਸ) (559) 297-3511
- ਦੱਖਣੀ (ਐਨਹਾਇਮ) (714) 279-7690



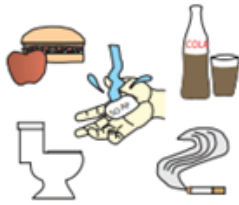
ਸੁਰੱਖਿਆ ਸਬੰਧੀ ਲੀਫਲੈਟ (ਪਰਚੇ) ਇੱਥੇ ਉਪਲੱਬਧ ਹਨ:  
[www.cdpr.ca.gov/worker-health-and-safety/education-series](http://www.cdpr.ca.gov/worker-health-and-safety/education-series)

# ਸੁਰੱਖਿਆ ਸਬੰਧੀ ਸੁਝਾਅ

## ਆਪਣੀ ਚਮੜੀ ਦੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਕਿਵੇਂ ਕਰਨੀ ਹੈ



- ਲੰਮੀਆਂ ਬਾਹਾਂ ਵਾਲੇ ਕੱਪੜੇ ਅਤੇ ਲੰਮੀਆਂ ਪੈਂਟਾਂ, ਜੁੱਤੀਆਂ ਜਾਂ ਬੂਟ, ਜੁਰਾਬਾਂ, ਟੋਪ ਅਤੇ/ਜਾਂ ਸਕਾਰਫ, ਅਤੇ ਦਸਤਾਨੇ ਪਹਿਨੋ।
- ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਓ ਕਿ ਉਹ ਸਾਫ਼ ਹਨ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਵਿੱਚ ਛੇਕ ਨਹੀਂ ਹਨ।



- ਖਾਣ, ਪੀਣ, ਤੰਮਾਕੂਨੋਸ਼ੀ ਕਰਨ, ਚਿਊਰਗਮ ਚਬਾਉਣ, ਆਪਣਾ ਫੋਨ ਵਰਤਣ, ਜਾਂ ਬਾਥਰੂਮ ਜਾਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਹਮੇਸ਼ਾਂ ਆਪਣੇ ਹੱਥ ਧੋਵੋ ਖੇਤ ਵਿੱਚ ਮਿਲੀ ਲੱਕੜ ਨਾਲ
- ਭੋਜਨ ਨਾ ਪਕਾਓ



- ਕੀਟਨਾਸ਼ਕ ਕੰਮ ਦੇ ਕੱਪੜਿਆਂ 'ਤੇ ਪੈ ਕੇ ਤੁਹਾਡੀ ਚਮੜੀ 'ਤੇ ਲੱਗ ਸਕਦੇ ਹਨ
- ਦੁਬਾਰਾ ਪਹਿਨਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਕੰਮ ਦੇ ਕੱਪੜੇ ਧੋਵੋ
- ਕੰਮ ਦੇ ਕੱਪੜਿਆਂ ਨੂੰ ਹੋਰ ਕੱਪੜਿਆਂ ਤੋਂ ਵੱਖਰੇ ਧੋਵੋ



- ਕੰਮ ਤੋਂ ਘਰ ਵਾਪਸ ਜਾਂਦੇ ਹੀ ਅਤੇ ਬੱਚਿਆਂ ਜਾਂ ਪਰੀਵਾਰ ਨੂੰ ਮਿਲਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਜਿਨੀ ਜਲਦੀ ਹੋ ਸਕੇ, ਨਹਾਓ ਜਾਂ ਸ਼ਾਵਰ ਲਵੋ
- ਸਾਬੁਣ ਅਤੇ ਪਾਣੀ ਨਾਲ ਨਹਾਓ, ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਵਾਲਾਂ 'ਤੇ ਸ਼ੈਂਪੂ ਵਰਤੋ
- ਸਾਫ਼ ਕੱਪੜੇ ਪਹਿਨੋ

## ਬੀਮਾਰ ਹੋਣ 'ਤੇ ਕੀ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ



- ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ ਉਹਨਾਂ ਪੌਦਿਆਂ, ਮਿੱਟੀ, ਸਿੰਜਾਈ ਦੇ ਪਾਣੀ, ਟ੍ਰੈਕਟਰਾਂ, ਅਤੇ ਹੋਰ ਉਪਕਰਨਾਂ ਨੂੰ ਛੂੰਹਦੇ ਹੋ, ਜਿਹਨਾਂ 'ਤੇ ਕੀਟਨਾਸ਼ਕਾਂ ਦਾ ਇਸਤੇਮਾਲ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ, ਤਾਂ ਕੀਟਨਾਸ਼ਕ ਤੁਹਾਡੀ ਚਮੜੀ ਅਤੇ ਕੱਪੜਿਆਂ, ਇਸਤੇਮਾਲ ਕੀਤੇ ਗਏ ਨਿੱਜੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਉਪਕਰਨ 'ਤੇ ਪੈ ਸਕਦੇ ਹਨ, ਜਾਂ ਤੁਸੀਂ ਛਿੜਕਾਅ ਦੇ ਵਹਾਅ ਦੇ ਪ੍ਰਭਾਵ ਵਿੱਚ ਆ ਜਾਂਦੇ ਹੋ
- ਉਹ ਤੁਹਾਡੇ ਕੱਪੜਿਆਂ ਤੋਂ ਤੁਹਾਡੀ ਚਮੜੀ 'ਤੇ ਲੱਗ ਸਕਦੇ ਹਨ
- ਕੁਝ ਕੀਟਨਾਸ਼ਕ ਅਸਾਨੀ ਨਾਲ ਤੁਹਾਡੀ ਚਮੜੀ ਅੰਦਰ ਜਾ ਕੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਬੀਮਾਰ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ
- ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਕੰਮ 'ਤੇ ਬੀਮਾਰ ਹੋ (ਸਿਰ ਦਰਦ, ਪੇਟ ਦਰਦ, ਉਲਟੀ, ਚੱਕਰ ਆਉਣਾ) ਜਾਂ ਜ਼ਖਮੀ ਹੋ ਤਾਂ ਤੁਰੰਤ ਆਪਣੇ ਮਾਲਕ ਨੂੰ ਦੱਸੋ
- ਉਸਨੂੰ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਉਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਤੁਹਾਨੂੰ ਡਾਕਟਰ ਕੋਲ ਲਿਜਾਇਆ ਜਾਵੇ

ਜੇ ਕਿਸੇ ਬੀਮਾਰ ਜਾਂ ਜ਼ਖਮੀ ਹੋ ਤਾਂ ਡਾਕਟਰ ਕੋਲ ਜਾਣ ਵਾਸਤੇ ਕੁਝੀ ਵਕਰਨ ਲਈ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਨੂੰ ਨਾਲ ਲਵੋ। ਖੁਦ ਕੁਝੀ ਵਕਰਨ ਨਾ ਕਰੋ

## ਫਸਟ ਏਡ



- ਜੇ ਕੀਟਨਾਸ਼ਕ ਤੁਹਾਡੇ ਕੱਪੜਿਆਂ 'ਤੇ ਡੱਲ ਗਏ ਹਨ ਜਾਂ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਫਹਾਰ ਪੈ ਗਈ ਹੈ ਤਾਂ ਤੁਰੰਤ ਸਭ ਤੋਂ ਨੇੜੇ ਮੌਜੂਦ ਸਾਫ਼ ਪਾਣੀ ਨਾਲ ਧੋਵੋ
- ਸਾਫ਼ ਕੱਪੜੇ ਬਦਲੋ
- ਧੋਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਮਾਲਕ ਨੂੰ ਕੀਟਨਾਸ਼ਕ ਡੱਲਣ ਬਾਰੇ ਦੱਸੋ



- ਜੇ ਤੁਹਾਡੀਆਂ ਅੱਖਾਂ ਜਾਂ ਚਮੜੀ 'ਤੇ ਖੁਜਲੀ ਜਾਂ ਜਲਨ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਧੋਵੋ
- ਬਹੁਤ ਸਾਰਾ ਪਾਣੀ ਇਸਤੇਮਾਲ ਕਰੋ
- ਆਪਣੇ ਮਾਲਕ ਨੂੰ ਦੱਸੋ ਕਿ ਤੁਹਾਨੂੰ ਡਾਕਟਰ ਕੋਲ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ

## ਹਮੇਸ਼ਾ ਯਾਦ ਰੱਖ



- ਕੀਟਨਾਸ਼ਕਾਂ ਨੂੰ ਕਦੇ ਵੀ ਭੋਜਨ ਜਾਂ ਪੀਣ ਵਾਲੇ ਪਦਾਰਥਾਂ ਦੇ ਕੰਟੇਨਰਾਂ ਵਿੱਚ ਨਾ ਪਾਓ।
- ਖੇਤ ਦੇ ਕੀਟਨਾਸ਼ਕਾਂ ਜਾਂ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਕੰਟੇਨਰਾਂ ਨੂੰ ਘਰ ਨਾ ਲੈ ਕੇ ਜਾਓ

## ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਰਹ



- ਬੱਚਿਆਂ ਅਤੇ ਪਰੀਵਾਰ ਨੂੰ ਕੀਟਨਾਸ਼ਕਾਂ ਤੋਂ ਦੂਰ ਰੱਖੋ
- ਜਿਹੜੀ ਥਾਂ 'ਤੇ ਕੀਟਨਾਸ਼ਕ ਇਸਤੇਮਾਲ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ, ਉਹਨਾਂ ਤੋਂ ਅਤੇ ਇਸਤੇਮਾਲ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਵਾਲੇ ਜ਼ੋਨਾਂ ਤੋਂ ਦੂਰ ਰਹਿਣ ਬਾਰੇ ਹਦਾਇਤਾਂ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਕਰੋ